

财富树
企业成长丛书

团队至上

[德] 伯利斯·冯·思莫尔斯克 著
王星 刘风 译

热带

雨林培训班

云南科技出版社



F 272.9-49
S 707

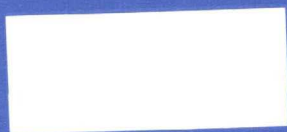
财富树
企业成长丛书

团队至上

[德] 伯利斯·冯·思莫尔斯克 著
王星 刘凤 译

热带雨林培训班

云南科技出版社



图书在版编目(CIP)数据

团队至上: 热带雨林培训班 / (德) 思莫尔斯克著;

王星译. —昆明: 云南科技出版社, 2003.12

(财富树·企业成长丛书)

ISBN 7-5416-1929-9

I. 团... II. ①思... ②王... III. 企业管理—通俗读物 IV. F270-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 116579 号

著作权合同登记号: 图字: 23-2003-036

Das Dschungel-Seminar. Ein Businessfabel

By Boris von Smercek

Copyright © by Ullstein Heyne List GmbH & Co. KG, München. Published

in 2002 by Econ Verlag

Chinese language edition arranged through HERCULES Business & Culture Development GmbH, Germany

Chinese Translation Right © by 2003 Wealth Tree

All Rights Reserved

本书中文简体字版专有版权归云南科技出版社所有

丛 书 名: 财富树·企业成长丛书

书 名: 团队至上——热带雨林培训班

作 者: (德国)伯利斯·冯·思莫尔斯克

译 者: 王 星 刘 凤

策 划: 杨新书 刘 忠

责任编辑: 王超超 刘 忠(特约)

装帧设计: 鞠洪深

责任校对: 叶水金

出版发行: 云南科技出版社

(昆明市环城西路 609 号)

制 版: 北京精制轩彩色制版有限公司

印 刷: 保定市印刷厂

开 本: 850 mm × 1168 mm 1/32

印 张: 5

版 次: 2004 年 1 月第 1 版

印 次: 2004 年 1 月第 1 次印刷

定 价: 15.00 元



《团队至上——热带雨林培训班》

(德国) 伯利斯·冯·思莫尔斯克著

这是发生在热带雨林中的寓言故事。

蚂蚁安东和大象、乌龟、猴子、老鹰、豹子以及猫头鹰一起参加热带雨林培训班。七天中，他们乘木筏顺江而下，经历了难以想象的历险和挑战——沙滩、瀑布、倾倒的大树和雾三角……每一次历险中动物们都展示了各自的长项。通过这次培训班，安东发现了其他动物的优点，也看到了自己最大的优点——善于学习。培训班后安东发生了巨大的变化。他自信了，懂得积极地，富有创造性地去工作和生活，同时也学会了为实现自己的梦想而奋斗。

简精装 定价：15.00元

《办公室里的“巧克力”——工作和快乐的七招》

(德国) 尤尔根·魏思诺

这是一本讲述工作和快乐的富有哲理和激情的小书。作者以生动幽默的实例论述了选择自由、承担责任、树立理想的理念，强调了通过勇于开拓、树立信念、保持乐观来实践上述理念的重要性，从而实现职业生活和个人生活的双赢，达到工作着，快乐着的境界。本书观念新颖，立意独特，具有鲜明的时代感和普遍的适用性。

简精装 定价：13.50元

财富树·企业成长丛书

《清水捉鱼 简单原则——来自 制造业王国的企业妙计》

(德国) 君特·罗默尔 尤尔根·克卢格等著

作者为世界著名企业管理咨询顾问公司麦肯锡公司的合伙人和高级咨询顾问，曾负责麦肯锡纽约、东京、慕尼黑、杜塞尔多夫、维也纳公司的工作。作者及其研究团队历时五年对德国中小制造企业进行了广泛深入的调研，积累了大量科学数据，再此基础上对39家13对好、中、差的企业进行配对比较分析，并结合对美日企业的研究比较，阐释了企业经营管理的成功之道：简单原则——较窄的产品范围，较少的客户群，精选的供应商，扁平的组织结构，简单而快捷的流程，更集中地聚焦于研发、物流和厂址选择。

精装 定价：26.00元

《明白——赫尔曼·西蒙精选的经营 谋略》

(德国) 赫尔曼·西蒙编著

赫尔曼·西蒙是世界著名企业咨询公司“西蒙-库赫及伙伴战略与市场咨询公司”的创始人、董事长兼首席执行官。兼任西方多所著名大学商学院（如哈佛商学院）的客座教授。作者倾20余年心血，精选了古今中外著名经营管理谋略近3000条，荟萃了数百位中外各个领域大师的经营管理智慧。

内容涉及企业文化、企业战略、人才团队、研发创新、营销手段、市场竞争、组织行为等企业经营管理的方方面面。

精装 定价：35.00元

序 言

对,对,我也是一个老培训员——一只老猫头鹰:当我第一次读《团队至上——热带雨林培训班》时,昔日的场景又一幕幕地历历在目——当然还有那些曾经朝夕相处的学员们。他们无论是公司送来的,还是自愿或纯粹出于爱好参与进来的,在这里组成一个多姿多彩的个性混合体,各自有着完全不同的期望值:

有的曾经是完美主义者。他们原本由于过度工作而变得离开工作就活不下去,于是情绪低落、心烦意乱地来参加培训,但同时却不肯关闭手机:“我得让他们随时找到我。”

有些人觉得培训班像玩过家家一样可笑:“弄这心理奶酪有什么意义?我们今天是不是在围着女巫石跳舞?”

还有些人为能有机会参加这个培训班而打心底里

高兴。但对他们来说最重要是能有几天从日复一日的单调生活中解放出来。

另一些人抱着试试看的心理：“这和其他的培训班一点也不一样！我在上一次培训班中真的受益匪浅，学到了不少东西”。

与此相反，还有一些人则机械地把培训班当成灵丹妙药。他们希望自己所有心理病痛，所有的苦恼都能在这里药到病除；希望自己能在三天之内变成魅力四射、能力非凡的神人。如果这些问题没有得到圆满解决，他们会要求培训班的头头负责。

最后还有一些老兔子们——“难道哪位伟大的先生能够告诉我该怎样工作？难道我工作了 25 年，还不知道该怎么办吗？”

对一个培训工作者来说，培训班可不是一件轻而易举的事。但当您在培训班开始后看到这个原本彼此的需求和个性完全不同的混合体是怎样变成一个齐心协力的团队时该多么激动人心呀！同时这也是非常有趣的——本来彼此陌生的学员们会在很短的时间内形成

一个强有力的集体。你可以看到,他们之间彼此的敌视是怎样消失,而彼此的信任又是怎样建立起来的;希望是怎样显露出来的;学员们又是怎样相互交流、学习和介绍自己经过深思熟虑后的选择的。

当学员们在彼此交流中发现他们的问题和困惑竟然十分相似时,沉重的心情变得轻松起来。最成功的培训班应该是这样的:我们在对方身上发现了与我们自己同样的弱点;我们为别人提出的良方同时也是我们自己最需要的。而这一切只能在一个集体的交流中,在共同的体验、游戏和谈话中,在集体的共同努力下实现。

培训班结束时的情景和开始时小心谨慎、彼此防范截然不同:大家交换地址,甚至决定做永远的朋友。有的互相忠告——“别再沉沦了!”——或希望保持电话联系。一切都发生了变化。他们互相保证要面貌一新地回到公司、办公室、车间,在那里独立地实施他们美好的计划、可行性战略和工作技巧。在今后的工作中他们将又作为一个独立的分子孤军备战。

这本书可以为你在准备培训班、实施您的计划、锻

炼您的忍耐力等方面提供各种帮助。它能使您重温期待和回忆的喜悦。无论如何这是一本理性的教科书——请您跟随蚂蚁安东穿越热带雨林吧。

萨比诺·阿丝苟道姆

(培训员、教练、作家和慕尼黑阿丝苟道姆生活公司总经理)

开篇的一些个人想法

我已经在一家德国大的研究所多年从事培训工作，开办培训班，并且十分热爱这一行。坦率地讲，分别对我来说并不是一件轻松的事情。但我一直有一个感觉，应该将这份工作做得更出色，更有意义一些。怎样才能更上一层楼呢？终于有一天我决定辞职。

为什么？

每个经历过的人都知道，在相当紧迫的业余时间里编写一本书是件多么难的事情。大多数人随时会想起一些什么，但当他终于有时间坐在电脑前时，却发现脑子里空空如也。短而精，我喜欢这样的写作风格。我把爱好作为职业——同时也出于爱好而工作。我开办培训班，虽然没有以前那么频繁，但也是接连不断的。我就是这样走到人们中间，从而避免让自己变成一个脱离社会的

孤僻的人。

当然我在多年培训职业中积累的经验都融汇到这本书中了。本书中的培训班学员们对您来说肯定并不陌生,尽管我在有些地方做了一点点夸张。

但我还是做了一些调查,一个严肃的作家(的确有这样的)应该是怎样的。这本书的主题是成功。它的基本前提是要认识到自己的长处,同时借此学会勇于面对。只有在这个基础上,人们才可以有意识地充分发展自己,扬长避短。这个道理不仅仅适于职业生活,对个人生活也十分重要。因为我在热带雨林培训班中谈到的成功规律都是普遍规律。它们并不是怎样新的观点,而是众所周知的。富有批评精神的读者可能会发问:这么好看的寓言有什么用途!我的观点恰恰相反。恰恰是这些众所周知的道理并没有成为生活的最基本准则。人们仅仅在日常生活中忽视了它们吗?这里有一个最好的例子:我们所有的人都知道,我们只有一次生命。但又有多少人把他们的时间作为无价之宝而真正充分利用了?

热带雨林培训班应该打开人们的眼睛,让他们看到

成功因素。它们是这样的平常,以至于麻木的人们已经把它们忘得一干二净。现在应该把他们摇醒,让他们重新有感觉,积极去思考。如果做到这点,那我的目的也达到了。

现在我真诚地邀请您和蚂蚁安东一起参加热带雨林培训班,为了……最好还是由您自己去读吧!

伯利斯·冯·思莫尔斯克

本书动物介绍



乌龟·S.C.H.先生



老鹰·爱德华大王



猫头鹰·明娃



大象·爱玛



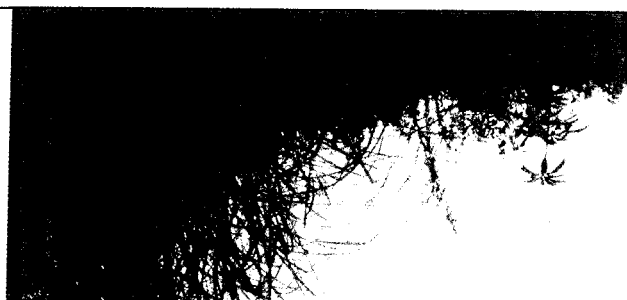
猴子·阿风



蚂蚁·安东



母豹·丽娅



目 录

序 言	1
开篇的一些个人想法	5
第一天	11
第二天	47
第三天	73
第四天	91
第五天	105
第六天	123
第七天	137
一段时间之后	151



第一天

和每天早晨一样，为了赶走非洲草原上的晨雾，太阳从地平线上跳了出来。树的影子越来越小，宽广原野开始像火炉一样蒸发出热气。鸟在枝丫间叽叽喳喳地叫着，羚羊和角马吃着细草，长颈鹿把它们长长的脖子伸向天空。对大多数动物来说，这个早晨和往常没有什么区别。

但对蚂蚁安东来说，这一天却完全不同。

安东本来过着非常普通的蚂蚁生活：勤勤恳恳，孜孜不倦，忙忙碌碌，但同时又井井有条。他喜欢这份工作，甚至热爱至极！他和阿美丽——他的爱妻共同生活在蚂蚁城城郊的一个小洞穴里。这里虽然并不是特别舒适，但他们却感到非常温馨惬意。由于工作繁忙，安东很少在家。这使阿美丽感到痛苦。她总是期望和她心爱的蚂蚁共度更多的美好时光。但安东又有什么办法呢？蚂

((